

Dziękujemy za zakup produktu marki Savio!

Jeśli nasz produkt spełnił Twoje oczekiwania, podziel się swoją opinią z innymi osobami na portalu cenoe.pl, w mediach społecznościowych lub na stronie sklepu, w którym dokonałeś zakupu. Będzie nam niezmiernie miło, jeśli zechcesz również pochwalić się naszym urządzeniem na profilu Savio.net.pl na Facebooku.

Jeśli jest coś, co moglibyśmy poprawić w naszych produktach, napisz nam o tym na adres: [support@savio.net.pl](mailto:support@savio.net.pl)

Dzięki Twojej opinii będziemy mogli jeszcze lepiej dopasować produkt do Twoich oczekiwań.

Przed przystąpieniem do korzystania z zakupionego urządzenia zaleca się przeczytanie całej instrukcji obsługi.

## 1. Instalacja urządzenia

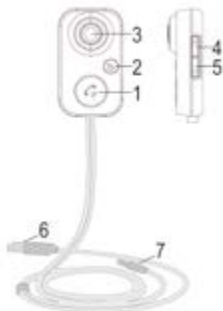
- 1.1 Podłącz kabel USB do wolnego gniazda USB w samochodzie lub ładowarce.
- 1.2 Podłącz kabel mini Jack 3,5 mm do gniazda AUX.
- 1.3 Włącz tryb Bluetooth w urządzeniu nadawczym (np. smartfonie), następnie włącz wyszukiwanie urządzeń i wybierz z listy **SAVIO TR-13**. Jeżeli już wcześniej sparowałeś nadawcę z tym urządzeniem, zostanie ono połączony automatycznie.\*

1.4 Urządzenie jest gotowe do użycia.

\* W przypadku gdy urządzenie poprosi o kod dostępu należy wpisać „0000” lub „1234”.

## 2. Schemat produktu:

1. Odtwarzanie/pauza, odebranie/odruczenie połączenia przychodzącego, połączenie z ostatnio wybranym numerem, aktywacja usługi Google Assistant/Siri
2. Włączenie/wyłączenie funkcji Bass Boost
3. Mikrofon
4. Zwiększenie głośności, wybór następnego utworu
5. Zmniejszenie głośności, wybór poprzedniego utworu
6. Złącze zasilania USB
7. Złącze mini Jack 3,5 mm



## 3. Opis przycisków funkcyjnych:

### 3.1 Podczas odtwarzania muzyki

- Przcisnięcie powoduje zatrzymanie/wznowienie odtwarzania
- Przcisnięcie i przytrzymanie powoduje włączenie/wyłączenie funkcji Google Assistant lub Siri w Twoim telefonie
- Przcisnięcie i przytrzymanie powoduje zwiększenie głośności

- Przcisnięcie powoduje wybór następnego utworu
  - Przcisnięcie i przytrzymanie powoduje zmniejszenie głośności
  - Przcisnięcie powoduje wybór następnego utworu
- ### 3.2 Podczas połączeń przychodzących (Funkcja zestawu głośnomówiącego)
- Jednorazowe przcisnięcie powoduje odebranie połączenia przychodzącego
  - Przcisnięcie i przytrzymanie powoduje odrucenie połączenia przychodzącego
  - Dwukrotne szybkie przcisnięcie powoduje połączenie z ostatnio wybranym numerem
- ### 3.3 Podczas rozmowy (Funkcja zestawu głośnomówiącego)
- Jednorazowe przcisnięcie powoduje zakończenie połączenia
  - Przcisnięcie i przytrzymanie powoduje przejście do trybu prywatnego (przełącza się w tryb smartphone)

## 4. Przycisk Bass Boost

Jednorazowe przcisnięcie powoduje włączenie/wyłączenie funkcji Bass Boost

## 5. Zawartość opakowania

- Transmitter SAVIO TR-13
- Instrukcja obsługi

## 6. Specyfikacja techniczna

- Wersja Bluetooth: 5.1
- Obsługiwane protokoły Bluetooth: AVRCP, HFP, A2DP
- Kompatybilność: urządzenia wyposażone w port audio Jack 3,5 mm
- Zasilanie: 5V poprzez złącze USB
- Długość kabla: 1,2 m

## 7. Dodatkowe informacje

Urządzenie należy podłączyć do ładowarki USB 5V. Podłączenie urządzenia do ładowarki wyposażonej w złącze Quick Charge/Fast Charge/Power Delivery może skutkować uszkodzeniem produktu.

## ENGLISH

## User manual

Thank you for choosing our product!

If our product meets your expectations, share your opinion with other people on the portal cenoe.pl, on social media or on the website of the store where you made the purchase. If you want to show off our device on Savio.net.pl FanPage on Facebook, we will be very pleased.

If there is something that we could improve on our products, please write to us at [support@savio.net.pl](mailto:support@savio.net.pl)

Thanks to your feedback, we will be able to better adapt the product to your expectations.

Before starting the use of purchased device it is recommended to read the whole manual.

## 1. User manual

- 1.1 Connect the USB cable to a free USB socket in the car or charge.
- 1.2 Connect mini Jack 3,5 mm cable to AUX socket. Podłącz kabel mini Jack 3,5 mm do gniazda AUX.

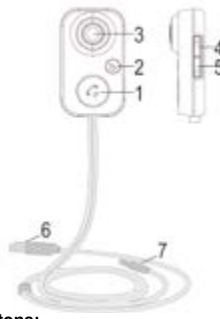
1. Turn on the Bluetooth mode on the transmitting device (e.g. Smartphone), then turn on the device search and select from the list **SAVIO TR-13**.

If transmitter have already been paired with this device, they will be connected automatically.\*

1.4 Device is ready to use.

\* If the device asks for a passcode, enter „0000” or „1234”

## 2. Product diagram:



1. Play/pause, answer/reject calls, call the last dialed number/activation of the Google Assistant/Siri
2. Turn on/turn off Bass Boost function
3. Microphone
4. Increase the volume level, select the next
5. Decrease the volume level, select previous track
6. USB power connector
7. 3.5 mm mini jack

## 3. Description of the function buttons:

### 3.1 When playing a song:

- Single press pauses / resumes playback
- Press and hold turn on/ turn off Google Assistant or Siri function
- Press and hold increase the volume level
- Press select the previous track
- Press and hold decrease the volume level
- Press select the next track

### 3.2 During incoming calls (hands-free function)

- Single press answers incoming call
- Pressing and hold reject incoming call
- Fast double press calls the last dialed number

### 3.3 During call (hands-free function)

- Single press ends call
- Press and hold turn on private mode (turn on smartphone mood)

## 4. Bass Boost button

Single press turn on/off bass Boost function

## 5. Set contains:

- Transmitter SAVIO TR-13
- User manual

## 6. Technical Specifications

- Bluetooth version: 5.1
- Supported Bluetooth protocols: AVRCP, HFP, A2DP
- Compatibility: devices with a Jack 3.5 mm audio port
- Power supply: 5V via USB connector
- Cable length: 1.2 m

## 7. Additional information

- The device must be connected to a USB 5V charger. Connecting the device to a charger equipped with a Quick Charge/Fast Charge/Power Delivery connector may damage the product.



**Informacja o utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych**  
**Information of the utilization of electrical and electronic equipment**

Ten symbol oznacza, że zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE, urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Urządzenia należy przekazać do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Nieprawidłowa utylizacja odpadów jest zagrożona karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie. Prawidłowa utylizacja urządzeń pomoże uniknąć negatywnych skutków grozących środowisku i ludzkiemu zdrowiu w przypadku utylizacji niewłaściwej.

This symbol means that in according with European Union directive 2012/19/UE, electrical and electronic equipment should not be disposed of with other household waste. The equipment should be sent to a local collection point for this type of waste or to a recycling center. Please contact your local authority for information on available disposal methods. Importer disposal of waste is threatened by the penalties provided for by law in force in the given area. Proper disposal of equipment will help to avoid the negative effects that threaten the environment and human health, in the event of improper utilization.

Elmak Sp. z o. o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TR-13 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
[www.savio.net.pl/do-pobrania](http://www.savio.net.pl/do-pobrania)



**Producent:**  
 Elmak Sp. z o.o.  
 Ul. Morgowa 81,  
 35-323 Rzeszów  
[www.elmak.pl](http://www.elmak.pl),  
[www.savio.net.pl](http://www.savio.net.pl)

**Klauzula informacyjna dla klientów, kontrahentów i reklamacji:**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 (zwanego dalej RODO) informujemy, że Administratorem przetwarzającym Państwa dane osobowe jest Elmak Sp. z o.o., z siedzibą: ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów. Ze Specjalistą ds. Ochrony Danych Osobowych (SODO) można się skontaktować z wykorzystaniem poczty tradycyjnej pod adresem: SODO, Elmak Sp. z o.o., ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, poczty elektronicznej, pod adresem e-mail [sodo@elmak.pl](mailto:sodo@elmak.pl), oraz telefonicznie, pod numerem +48 (17) 854 98 14. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji umowy na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) przytoczonego wcześniej rozporządzenia, w zakresie wynikającym z przepisów skarbowo-finansowych. Odbiorcą Państwa danych osobowych są podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa i podmioty przetwarzające realizujące usługi na rzecz Elmak Sp. z o.o. Państwa dane osobowe będą przechowywane w oparciu o uzasadniony interes realizowany przez Administratora. Posiadają Państwo prawo żądania dostępu do treści swoich danych, prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania. Posiadają Państwo prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego jeżeli uznają Państwo, że przetwarzanie narusza przepisy RODO. Podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, jednakże odmowa podania danych może skutkować odmową zawarcia umowy lub jej rozwiązaniem. Przetwarzanie podanych przez Państwa danych osobowych nie będzie podlegało zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.

**Information for customers and contractors and communication regarding complaints:**

Pursuant to Article 13 section 1 and 2 of the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 (hereinafter referred to as GDPR), please be advised that Elmak Sp. z o.o., with its registered seat at ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów becomes the Administrator of your personal data. The Specialist for General Data Protection (SODO)

can be contacted in writing to: SODO, Elmak Sp. z o.o., ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, via e-mail address: [sodo@elmak.pl](mailto:sodo@elmak.pl), and by phone at +48 (17) 854 98 14. Your personal data will be processed in order to perform the contract, in accordance with Article 6(1)(b) of the aforementioned regulation, to the extent resulting from tax laws and financial regulations. Recipients of your personal data include entities authorized by legal regulations to obtain personal data as well as processing entities providing services to Elmak Sp. z o.o. Your personal data will be stored on the basis of Administrator's legitimate interest. You have the right to access your data, and the right to rectify, delete or limit processing of your data. You have the right to lodge a complaint to the supervisory body if you believe that the processing violates the GDPR. The provision of personal data is voluntary, however, a failure to provide such data may result in a refusal to conclude or in termination of a contract. Your personal data will not be subjected to automated decision making, including profiling referred to in Article 22 section 1 and 4 of the GDPR of April 27, 2016.

- DE** Das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache finden Sie unter: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)
- UA** Посібник користувача вашою мовою доступний за адресою: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)
- RO** Manualul de utilizare în limba dvs. este disponibil la: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)
- HU** Az Ön nyelvén található felhasználói kézikönyv a következő címen érhető el: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)
- CS** Uživatelská příručka ve vašem jazyce je k dispozici na adrese: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)
- SK** Používateľská príručka vo vašom jazyku je k dispozícii na: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)
- RU** Руководство пользователя на вашем языке доступно по адресу: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)
- LT** Vartotojo kalba jūsų kalba galima rasti: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)
- SE** Användarmanualen på ditt språk finns på: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)
- HR** Korisnički priručnik na vašem jeziku dostupan je na: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)
- GR** Το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)
- LV** Lietotāja rokasgrāmata jūsu valodā ir pieejama vietnē: [www.savio.net.pl/en/download](http://www.savio.net.pl/en/download)